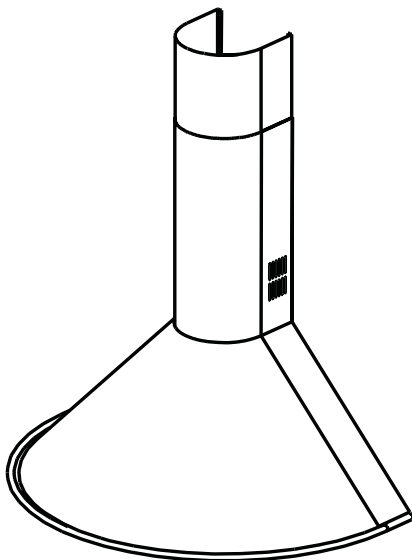


# Roblin



FR	Manuel d'Instructions	2
GB	Instruction Manual	12

---

## *Dune XLS*

Chère Madame, Cher Monsieur,

Si vous suivez attentivement les recommandations contenues dans ce mode d'emploi, votre hotte restera toujours efficace, et fournira constamment les mêmes performances.

## SOMMAIRE

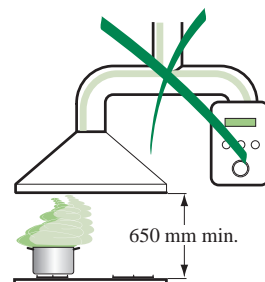
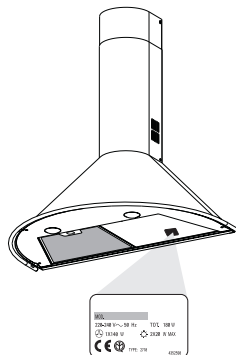
---

CONSEILS ET SUGGESTIONS	21
CARACTERISTIQUES	22
INSTALLATION	23
UTILISATION	26
ENTRETIEN	27

# CONSEILS ET SUGGESTIONS

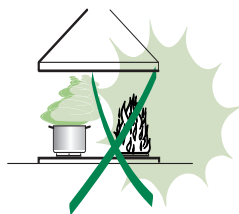
## INSTALLATION

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage dû à une installation non correcte ou non conforme aux règles de l'art.
- La distance minimale de sécurité entre le plan de cuisson et la hotte doit être de 650 mm au moins.
- Vérifier que la tension du secteur correspond à la valeur qui figure sur la plaquette apposée à l'intérieur de la hotte.
- Pour les Appareils appartenant à la Ière Classe, veiller à ce que la mise à la terre de l'installation électrique domestique ait été effectuée conformément aux normes en vigueur.
- Connecter la hotte à la sortie d'air aspiré à l'aide d'une tuyauterie d'un diamètre égal ou supérieur à 120 mm. Le parcours de la tuyauterie doit être le plus court possible.
- Eviter de connecter la hotte à des conduites d'évacuation de fumées issues d'une combustion tel que (Chaudière, cheminée, etc...).
- Si vous utilisez des appareils qui ne fonctionnent pas à l'électricité dans la pièce ou est installée la hotte (par exemple: des appareils fonctionnant au gaz), vous devez prévoir une aération suffisante du milieu. Si la cuisine en est dépourvue, pratiquez une ouverture qui communique avec l'extérieur pour garantir l'infiltration de l'air pur.



## UTILISATION

- La hotte a été conçue exclusivement pour l'usage domestique, dans le but d'éliminer les odeurs de la cuisine.
- Ne jamais utiliser abusivement la hotte.
- Ne pas laisser les flammes libres à forte intensité quand la hotte est en service.
- Toujours régler les flammes de manière à éviter toute sortie latérale de ces dernières par rapport au fond des marmites.
- Contrôler les friteuses lors de l'utilisation car l'huile surchauffée pourrait s'enflammer.
- La hotte ne doit pas être utilisée par des enfants ou des personnes ne pouvant pas assurer une utilisation correcte.

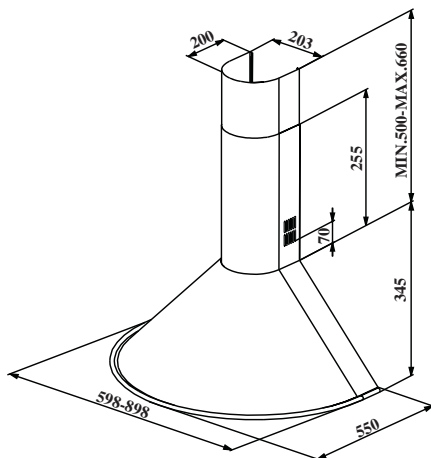


## ENTRETIEN

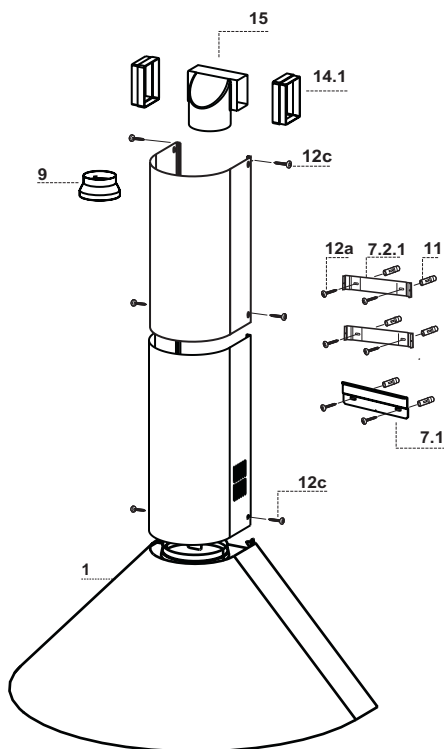
- Avant de procéder à toute opération d'entretien, retirer la hotte en retirant la fiche ou en actionnant l'interrupteur général.
- Effectuer un entretien scrupuleux et en temps dû des Filtres, à la cadence conseillée.
- Pour le nettoyage des surfaces de la hotte, il suffit d'utiliser un chiffon humide et détersif liquide neutre.

# CARACTERISTIQUES

## Encombrement



## Composants

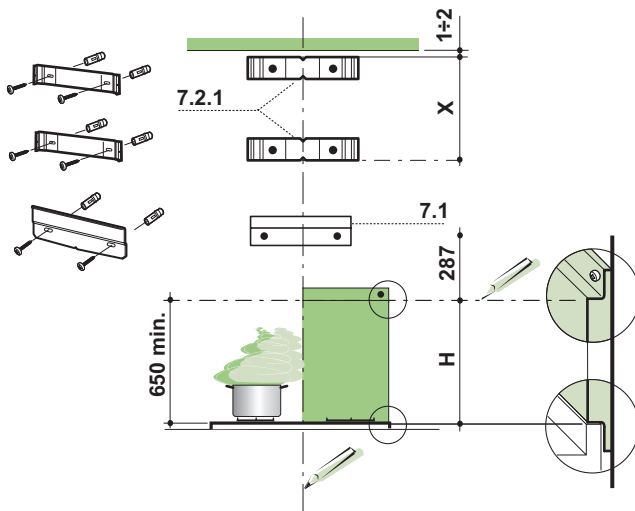


Réf.	Q.té	Composants de Produit
1	1	Corps Hotte équipé de: Comandes, Lumière, Groupe Ventilateur, Filtres
2	1	Cheminée Télescopique formée de :
2.1	1	Cheminée Supérieure
2.2	1	Cheminée Inférieure
9	1	Flasque de Réduction ø 150-120 mm
14	1	Rallonge Sortie Air Corps Hotte formée de 2 Semi-Coques
14.1	2	Rallonge Raccord Sortie Air
15	1	Raccord Sortie Air

Réf.	Q.té	Composants pour l'installation
7.1		Brides Fixation Corps Hotte
7.2.1	2	Brides Fixation Cheminée Supérieure
11	6	Cheilles
12a	6	Vis 4,2 x 44,4
12c	6	Vis 2,9 x 9,5

Q.té	Documentation
1	Manuel d'instructions

## Perçage Paroi et Fixation Brides



Tracer sur la paroi:

- une ligne verticale allant jusqu'au plafond ou à la limite supérieure, au centre de la zone prévue pour le montage de la hotte;
- une ligne horizontale à 650 mm min. au-dessus du plan de cuisson sans embases: à la cote H (H=hauteur de la partie en vue de l'embase), en cas d'installation avec embase.
- Poser comme indiqué la bride **7.1** sur la paroi à 287 mm au-dessus de la ligne Horizontale de référence, en alignant son centre (découpes) sur la ligne verticale de repère.
- Marquer les centres des trous rainurés de la bride.
- Poser comme indiqué une bride **7.2.1** sur la paroi à 1-2 mm du plafond ou de la limite supérieure, en alignant son centre (découpes) sur la ligne verticale de repère.
- Marquer les centres des trous rainurés de la bride.
- Poser comme indiqué la bride **7.2.1** à X mm sous la première bride (X = hauteur cheminée supérieure fournie), en alignant son centre (découpes) sur la ligne verticale de repère.
- Marquer les centres des trous rainurés de la bride.

### FIXATION EMBASE (SI FOURNIE)

L'embase doit être montée avant d'installer le corps de la hotte et si l'on souhaite la fixer au mur par le haut ou par le base, il est nécessaire de la monter à la juste hauteur avant de monter les bases. Comme il s'agit d'une opération complexe, elle doit être confiée à l'installateur de la cuisine ou à un personnel compétant ayant pris connaissance de toutes les dimensions finales des meubles.

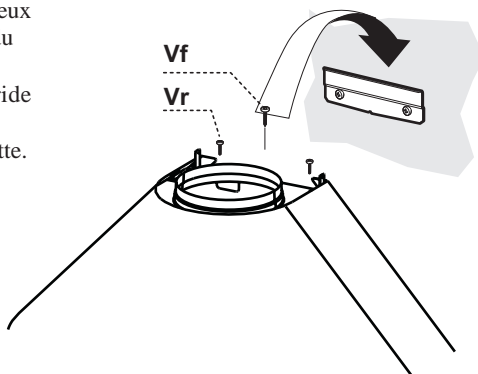
En se limitant à la fixation supérieure, procéder comme suit:

- Faire reposer l'embase sur la base en insérant l'intercalaire inférieur entre le plan supérieur et la paroi, en le centrant par rapport à la ligne verticale de repère.

- Marquer les centres des deux trous de l'intercalaire supérieur.
- Percer de  $\varnothing$  8 mm tous les points marqués.
- Insérer les chevilles **11** dans les trous.
- Fixer les brides en utilisant les vis **12a** (4,2 x 44,4) fournies.
- Si présent, fixer l'embase, en utilisant les vis **12a** (4,2 x 44,4) fournies.

## Montage Corps Hotte

- Avant d'accrocher le corps hotte, serrer les deux vis **Vr** situées sur les points d'accrochage du corps hotte.
- Accrocher le corps de la hotte sur la bride spécialement prévue à cet effet.
- Agir sur les vis **Vr** pour niveler le corps hotte.
- Serrer définitivement la vis **Vf** de blocage.

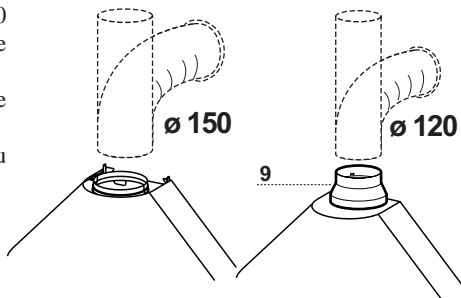


## Branchements

### SORTIE AIR VERSION ASPIRANTE

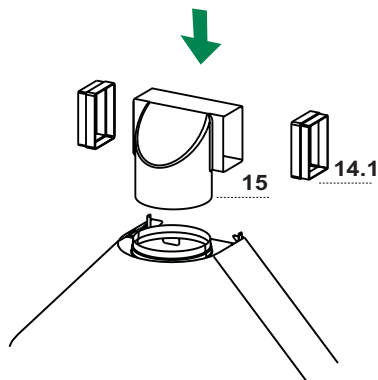
En cas d'installation en version aspirante, brancher la hotte à la tuyauterie de sortie via un tube rigide ou flexible de  $\varnothing$  150 ou 120 mm, au choix de l'installateur.

- En cas de branchement avec un tube de  $\varnothing$ 120 mm, insérer le flasque de réduction **9** sur la sortie du corps de la hotte.
- Fixer le tube par des colliers appropriés. Le matériau nécessaire n'est pas fourni.
- Retirer les éventuels filtres anti-odeur au charbon actif.



## SORTIE AIR VERSION FILTRANTE

- Insérer sous pression le raccord **15** sur la rallonge corps hotte **14**.
- Insérer latéralement les rallonges raccord **14.1** sur le raccord **15**.
- S'assurer que la sortie des rallonges raccord **14.1** se trouve au niveau des bouches de la cheminée aussi bien en horizontal qu'en vertical. Si tel n'est pas le cas, ajuster la position en inversant les rallonges raccord **14.1** et remonter les pièces comme décrit au préalable.
- S'assurer de la présence des filtres anti-odeur au charbon actif.



## BRANCHEMENT ELECTRIQUE

- Brancher la hotte sur le secteur en interposant un interrupteur bipolaire avec ouverture des contacts d'au moins 3 mm.

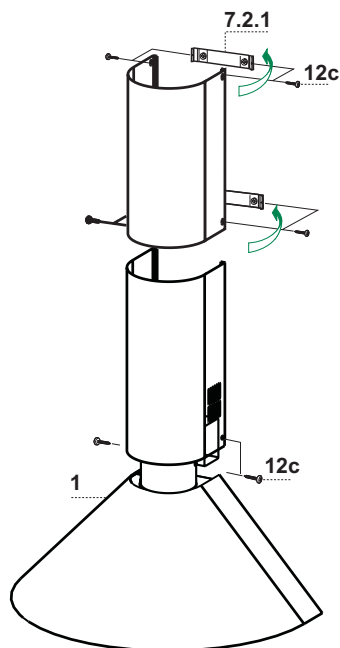
## Montage Cheminée

### Cheminée supérieure

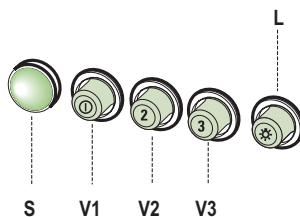
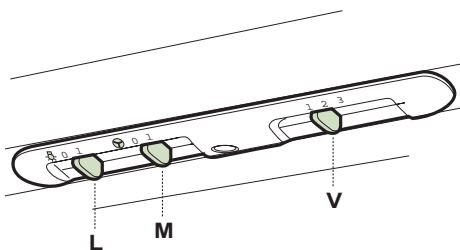
- Elargir légèrement les deux bords latéraux, et les accrocher derrière les brides **7.2.1** ; refermer jusqu'à la butée.
- Fixer latéralement aux brides à l'aide des 4 vis **12c** (2,9 x 9,5) fournies.

### Cheminée inférieure

- Elargir légèrement les deux bords latéraux de la Cheminée et les accrocher entre la Cheminée supérieure et la paroi; refermer jusqu'à la butée.
- Fixer latéralement la partie inférieure au corps hotte, à l'aide des deux vis **12c** (2,9 x 9,5) fournies.



## Tableau de commande



<b>L</b>	Lumières	Allume et éteint l'éclairage.
<b>M</b>	Moteur	Allume et éteint le moteur aspiration.
<b>V</b>	Vitesses	Détermine les vitesses d'exploitation ainsi subdivisées: 1. Vitesse minimale, pour un rechange d'air permanent particulièrement silencieux en cas de faibles vapeurs de cuisson. 2. Vitesse moyenne pour la plupart des conditions d'utilisation, étant donné le rapport optimal entre débit d'air traité et niveau sonore. 3. Vitesse maximum, pour faire face aux émissions maximum de vapeur de cuisson, même pendant des temps prolongés.

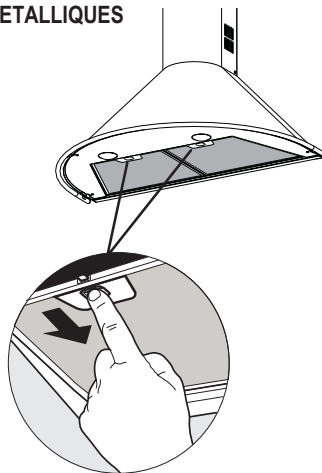
<b>L</b>	Lumières	Allume et éteint l'éclairage.
<b>S</b>	Led	Led allumage moteur.
<b>V1</b>	Moteur	Met en marche et à l'arrêt le moteur aspiration à vitesse minimale, pour un rechange d'air permanent particulièrement silencieux en cas de faibles vapeurs de cuisson.
<b>V2</b>	Vitesse	Vitesse moyenne pour la plupart des conditions d'utilisation, étant donné le rapport optimale entre débit d'air traité et niveau sonore.
<b>V3</b>	Vitesse	Vitesse maximum, pour faire face aux émissions maximum de vapeur de cuisson, même pendant des temps prolongés.



## Filtres anti-graisse

### NETTOYAGE FILTRES ANTI-GRAISSE METALLIQUES

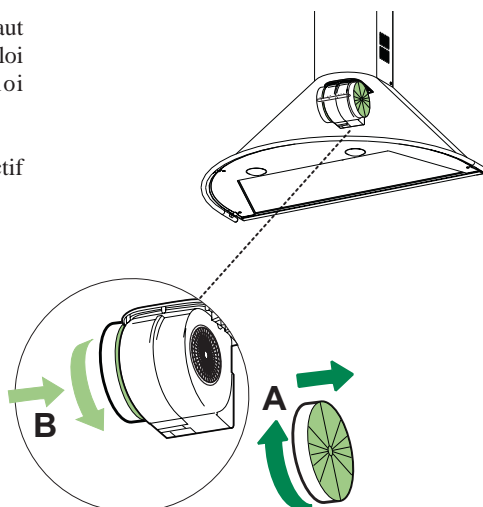
- Ils peuvent être lavés au lave-vaisselle et nécessitent d'être nettoyés environ tous les 2 mois d'emploi ou plus fréquemment en cas d'emploi particulièrement intense.
- Retirer les filtres l'un après l'autre, en les poussant vers la partie arrière du groupe et en tirant simultanément vers le bas.
- Laver les filtres en évitant de les plier et les laisser sécher avant de les remonter.
- Remonter les filtres en veillant à ce que la poignée reste vers la partie visible externe.



### Filter anti-odeur (Version filtrante)

#### REPLACEMENT FILTRE AU CHARBON ACTIF

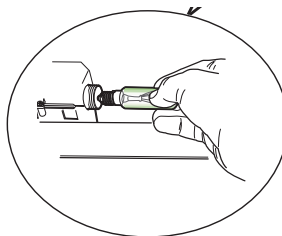
- Il ne sont pas lavables ni régénérables, il faut les remplacer au moins tous les 4 mois d'emploi ou plus fréquemment en cas d'emploi particulièrement intense.
- Retirer les filtres anti-graisse métalliques.
- Retirer les filtres anti-odeur au charbon actif saturés, comme indiqué (A).
- Monter les nouveaux filtres (B).
- Remonter le filtres anti-graisse métalliques.



## REPLACEMENT LAMPES

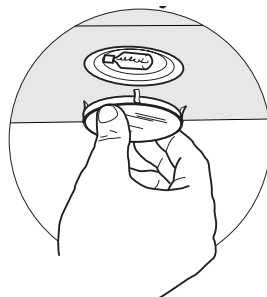
### Lampe à incandescence de 40 W.

- Retirer les Filtres anti-graisse métalliques.
- Dévisser les lampes et les remplacer par de nouvelles avec les mêmes caractéristiques.
- Remonter les filtres anti-graisse métalliques.



### Lampe halogène de 20 W.

- Enlever le dispositif métallique de blocage du verre par encliquetage en exerçant une pression sous l'embout en le soutenant d'une main.
- Extraire la lampe du support
- Remplacer la lampe par une nouvelle ayant les mêmes caractéristiques, en prenant soin d'insérer correctement les deux fiches dans le support.
- Remonter le dispositif de blocage du verre par encliquetage.



Dear Customer,

If you follow the recommendations contained in this Instruction Manual, your appliance will give you constant high performance and will remain efficient for many years to come.

## CONTENTS

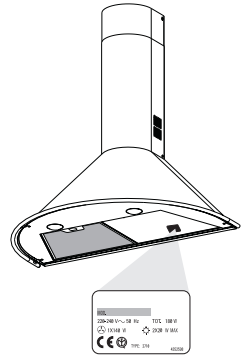
---

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS	12
CHARACTERISTICS	13
INSTALLATION	14
USE	17
MAINTENANCE	18

# RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

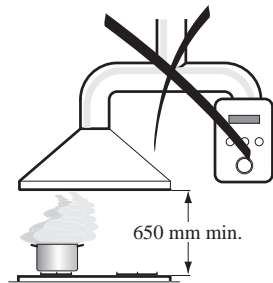
## INSTALLATION

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
  - The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm.
  - Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
  - For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
- Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).
  - If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening communicating directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air.



## USE

- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.
- The hood should not be used by children or persons not instructed in its correct use.

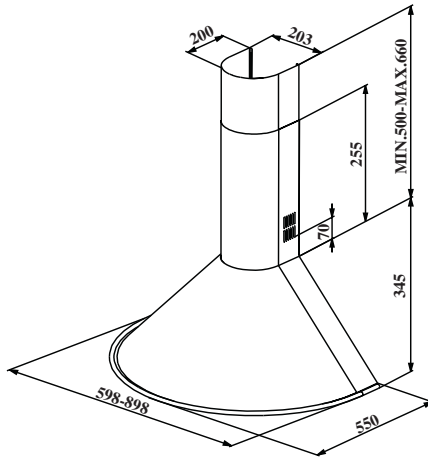


## MAINTENANCE

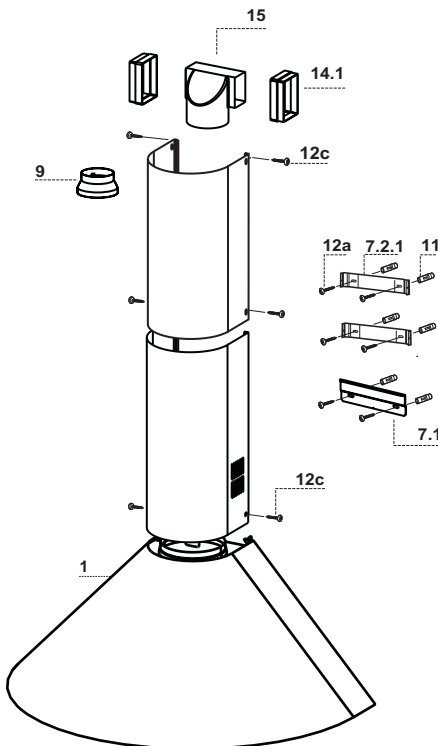
- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- Clean and/or replace the Filters after the specified time period.
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.

# CHARACTERISTICS

## Dimensions



## Components



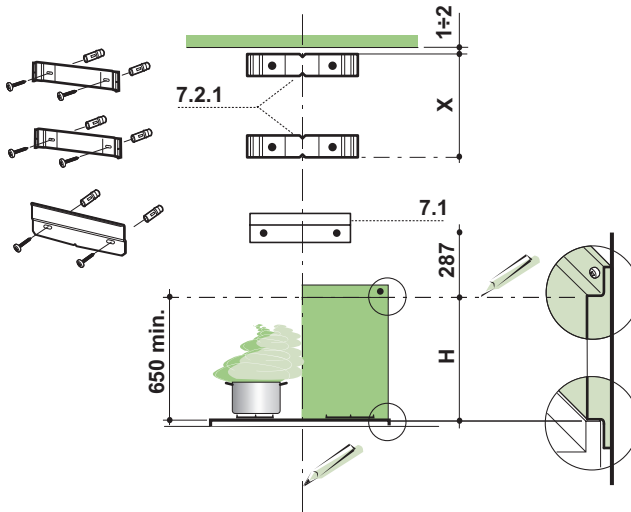
Ref.	Q.ty	Product Components
1	1	Hood Body, complete with: Controls, Light, Blower, Filters
2	1	Telescopic Chimney comprising:
2.1	1	Upper Section
2.2	1	Lower Section
9	1	Reducer Flange $\varnothing$ 150-120 mm
14	1	Hood Body Air Outlet Extension Piece consisting of two Half Shells
14.1	2	Air Outlet Connection Extension
15	1	Air Outlet Connection

Ref.	Q.ty	Installation Components
7.1	1	Hood Body Fixing Bracket
7.2.1	2	Upper Chimney Section Fixing Brackets
11	6	Wall Plugs
12a	6	Screws 4,2 x 44,4
12c	6	Screws 2,9 x 9,5

Q.ty	Documentation
1	Instruction Manual

# INSTALLATION

## Wall drilling and bracket fixing



### Wall marking:

- Draw a vertical line on the supporting wall up to the ceiling, or as high as practical, at the centre of the area in which the hood will be installed.
- Draw a horizontal line at 650 mm above the hob for installation without the back panel, or at height H (H = height of the visible part of the panel) for installation with the back panel.
- Place bracket **7.1** on the wall as shown, 287 mm above the horizontal reference line, aligning the centre (notch) with the vertical reference line.
- Mark the wall at the centres of the holes in the bracket.
- Place bracket **7.2.1** on the wall as shown about 1-2 mm from the ceiling or upper limit aligning the centre (notch) with the vertical reference line.
- Mark the wall at the centres of the holes in the bracket.
- Place bracket **7.2.1** on the wall as shown at X mm below the first bracket (X = height of the upper chimney section supplied), aligning the centre (notch) with the vertical line.
- Mark the wall at the centres of the holes in the bracket.

### REAR PANEL (OPTIONAL)

The Rear Panel must be fitted before fixing the hood body and, for both upper and lower position fixing, must be fitted at the correct height prior to installing the bases. As this operation is rather complex, it should be carried out either by the kitchen installer or a qualified person who knows the final dimensions of the units.

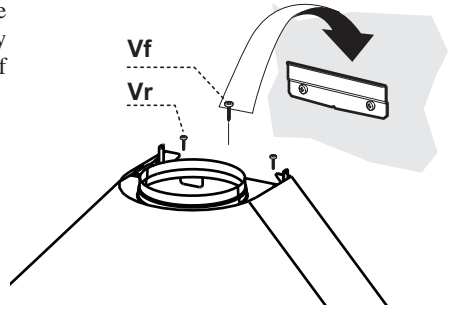
For the upper fixing position, proceed as follows:

- Rest the back panel on the base, inserting the lower plate between the upper surface and the wall, centring it on the vertical reference line.
- Mark the centres of the two holes in the upper plate.

- Drill  $\varnothing$  8 mm holes at all the centre points marked.
- Insert the wall plugs **11** in the holes.
- Fix the brackets using the **12a** screws (4,2 x 44,4) supplied.
- Fix the back panel (where present) using the **12a** (4,2 x 44,4) screws supplied.

## Mounting the hood body

- Before hooking up the hood body, adjust the two screws **Vr** located on the hood body connection points so that they are at the half way point.
- Hook the hood body to the mounted bracket.
- Adjust the screws **Vr** to level the hood body.
- Tighten the lock screw **Vf**.

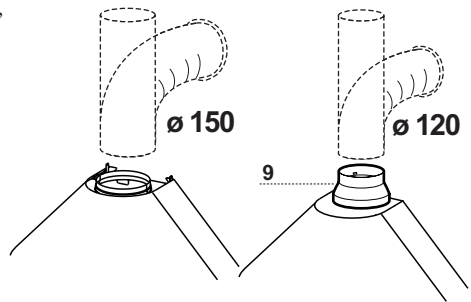


## Connections

### DUCTED VERSION AIR EXHAUST SYSTEM

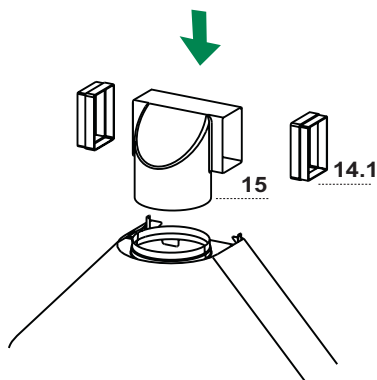
When installing the ducted version, connect the hood to the chimney using either a flexible or rigid pipe  $\varnothing$  150 or 120 mm, the choice of which is left to the installer.

- To install a  $\varnothing$  120 mm air exhaust connection, insert the reducer flange **9** on the hood body outlet.
- Fix the pipe in position using sufficient pipe clamps (not supplied).
- Remove any activated charcoal filters.



## RECIRCULATION VERSION AIR OUTLET

- Push fit connection **15** onto the hood body outlet.
- Insert the connection extension pieces laterally **14.1** in connection **15**.
- Make sure that the outlet of the extension pieces **14.1** is horizontally and vertically aligned with the chimney outlets. If this is not the case, adjust the position by either reversing the connection extension pieces **14.1** and then reassemble as described previously.
- Ensure that the activated charcoal filters have been inserted.



## ELECTRICAL CONNECTION

- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm.

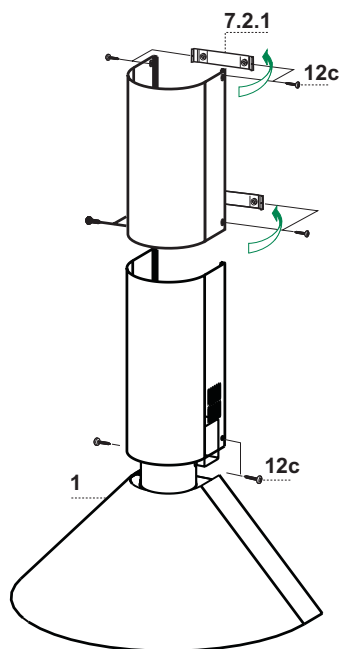
## Flue assembly

### Upper exhaust flue

- Slightly widen the two sides of the upper flue and hook them behind the brackets **7.2.1**, making sure that they are well seated.
- Secure the sides to the brackets using the 4 screws **12c** (2,9 x 9,5) supplied.

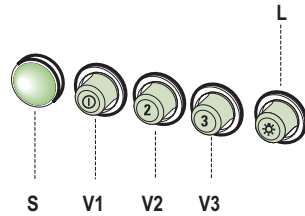
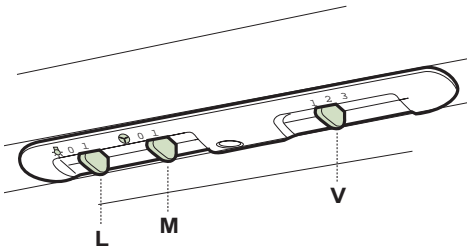
### Lower exhaust flue

- Slightly widen the two sides of the flue and hook them between the upper flue and the wall, making sure that they are well seated.
- Fix the lower part laterally to the hood body using the 2 screws **12c** (2,9 x 9,5) supplied.





## Control panel



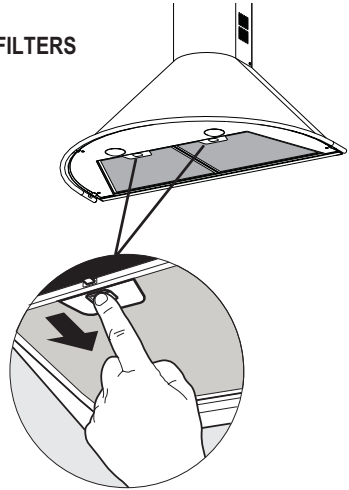
<b>L</b>	Light	Switches the lighting system on and off.
<b>M</b>	Motor	Switches the extractor motor on and off.
<b>V</b>	Speed	Sets the operating speed of the extractor: 1. Low speed, used for a continuous and silent air change in the presence of light cooking vapour. 2. Medium speed, suitable for most operating conditions given the optimum treated air flow/noise level ratio. 3. Maximum speed, used for eliminating the highest cooking vapour emission, including long periods

<b>L</b>	Light	Switches the lighting system on and off.
<b>S</b>	Led	Motor running led.
<b>V1</b>	Motor	Switches the extractor motor on and off at low speed. Used to provide a continuous and silent air change in the presence of light cooking vapours.
<b>V2</b>	Speed	Medium speed, suitable for most operating conditions given the optimum treated air flow/noise level ratio.
<b>V3</b>	Speed	Maximum speed, used for eliminating the highest cooking vapour emission, including long periods.

## Grease filters

### CLEANING METAL GREASE FILTERS

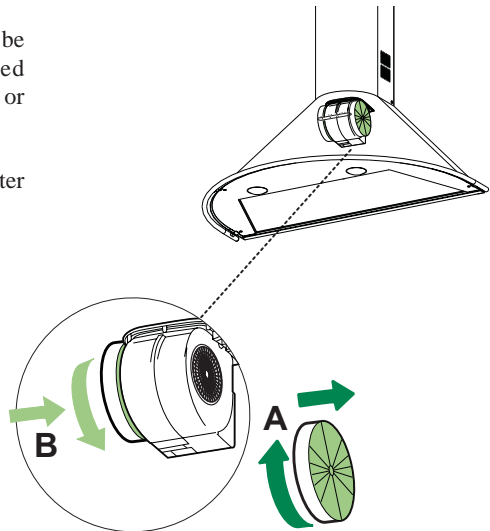
- The filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a dishwasher.
- Remove the filters one at a time by pushing them towards the back of the group and pulling down at the same time.
- Wash the filters, taking care not to bend them. Allow them to dry before refitting.
- When refitting the filters, make sure that the handle is visible on the outside.



### Activated charcoal filter (Recirculation version)

#### REPLACING THE ACTIVATED CHARCOAL FILTER

- These filters are not washable and cannot be regenerated, and must be replaced approximately every 4 months of operation, or more frequently with heavy usage.
- Remove the metal grease filters
- Remove the saturated activated charcoal filter as shown (A).
- Fit the new filters (B).
- Replace the metal grease filters.

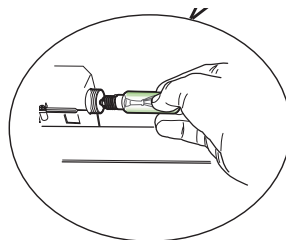


## Lighting

### LIGHT REPLACEMENT

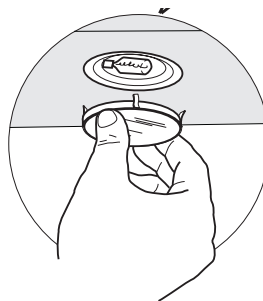
#### 40 W incandescent light.

- Remove the metal grease filters.
- Unscrew the bulbs and replace them with new ones having the same characteristics.
- Replace the metal grease filters.



#### 20 W halogen light.

- Remove the snap-on lamp cover by levering it from under the metal ring, supporting it with one hand.
- Remove the halogen lamp from the lamp holder by pulling gently.
- Replace the lamp with a new one of the same type, making sure that you insert the two pins properly into the housings on the lamp holder.
- Replace the snap-on lamp cover.





Quest'apparecchio è conforme alla norma europea sulla bassa tensione C.E.E. 73/23 relativa alla sicurezza elettrica e alle norme europee: C.E.E. 89/336 relativa alla compatibilità elettromagnetica e C.E.E. 93/68 relativa alla marcatura CE.

This appliance conforms to European Low Voltage Directive 73/23/CEE governing electrical safety, European Directive 89/336/CEE on Electromagnetic Compatibility and Directive 93/68/CEE regarding CE Marking.

Cet appareil est conforme à la norme européenne en matière de basse tension C.E.E. 73/23 de sécurité électrique ainsi qu'aux normes européennes : C.E.E. 89/336 en matière de compatibilité électromagnétique et C.E.E. 93/68 en matière de label CE.

Dieses Gerät entspricht folgenden EG-Richtlinien: Niederspannungsrichtlinie EWG 73/23 hinsichtlich elektrischer Sicherheit, Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit EWG 89/336 und Richtlinie EWG 93/68 hinsichtlich der CE-Kennzeichnung.

Dit apparaat voldoet aan de Europese laagspanningsnorm 73/23/EEG inzake de elektrische veiligheid en de Europese normen: 89/336/EEG inzake de elektromagnetische compatibiliteit en 93/68/EEG inzake de CE-markering.